

Experiencias de
integración de inmigrantes
en el proyecto Erasmus
Plus “On Migration,
Inclusion, Integration”:
cambiando la percepción
de la población local*

Immigrant integration
experiences in the Erasmus
Plus project “On Migration,
Inclusion, Integration”:
changing the perception
of the local population

*Artículo de investigación postulado el 28-09-2022 y aceptado para publicación el 07-12-2022
TLA-MELAU, Revista de Ciencias Sociales. Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Benemérita
Universidad Autónoma de Puebla, México / E-ISSN: 2594-0716 / Año 16, número 53, octubre
2022-marzo 2023, pp. 6-39

Ada Celsa Cabrera**
Giuseppe Lo Brutto***
Adolfo Cosme Fernández Puente****

RESUMEN

Siguiendo la idea de conjugar la educación formal de las universidades con la educación no formal de las organizaciones civiles, entre 2020 y 2022 se desarrolló el Proyecto Erasmus Plus "Capacity Building in the field of Youth ACPALA" Application title: *On MII: Migration, Inclusion, Integration*, que suma esfuerzos en un trabajo de investigación sobre el grado de integración y satisfacción de migrantes en centros de acogida del Sur de Italia, permitiendo el intercambio de voluntarios de países como Honduras, Ecuador, Colombia, Turquía, Italia y Portugal. El objetivo de este artículo es mostrar los resultados de ese proyecto que buscó aproximarse empíricamente a los niveles de la integración de migrantes en un contexto particular del Sur de Italia.

PALABRAS CLAVE

Migración, integración, organización civil, Erasmus Plus, Italia

ABSTRACT

Following the idea of combining the formal education of universities with the non-formal education of civil organizations, between 2020 and 2022 the Erasmus Plus Project "Capacity Building in the field of Youth ACPALA" was developed Application title: *On MII: Migration, Inclusion, Integration*, which joins efforts in a research work on the degree of integration and satisfaction of migrants in reception centers in the South of Italy, allowing the exchange of volunteers from countries such as Honduras, Ecuador, Colombia, Turkey, Italy and Portugal. The objective of this article is to show the results of this project that sought to empirically approach the levels of migrant integration in a particular context of Southern Italy.

KEYWORDS

Migration, integration, civil organization, Erasmus Plus, Italy

**Profesora investigadora en la Facultad de Economía y del Centro de Estudios del Desarrollo Económico y Social de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. (adacelsa.cabrera@correo.buap.mx) <https://orcid.org/0000-0003-0272-0987>

***Profesor Investigador en el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades "Alfonso Vélaz Pliego" de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. (wsp.buap.2020@gmail.com) <https://orcid.org/0000-0002-8126-5013>

****Profesor Investigador en la Universidad de Cantabria. (adolfofosme.fernandez@unican.es) <https://orcid.org/0000-0003-4739-3377>

INTRODUCCIÓN

Los flujos migratorios suponen en los países receptores un incremento de las necesidades y demandas en múltiples áreas. Tradicionalmente, han sido las cuestiones asociadas a la salud, la educación, la vivienda y el empleo las que han tenido mayor consideración por parte de los poderes públicos y aquellas organizaciones que han asumido el papel de acoger a los inmigrantes y mejorar su bienestar. En los últimos tiempos, aparte de estas necesidades de tipo físico se considera, de forma explícita, aquellas otras de tipo psicológico que pudieran afectar, de forma específica las personas inmigrantes¹.

Un paso previo y necesario para actuar sobre estas necesidades es, precisamente, tratar de capturar el grado de bienestar de las personas inmigrantes en sus distintas dimensiones. La migración, en todo caso, como proceso que involucra a los países emisores, a las personas migrantes y a los países receptores requiere, no sólo atender las necesidades de las personas migrantes sino conocer y considerar la percepción que de la migración tienen la población local del país receptor, pues esta va a afectar claramente al proceso de asimilación.

Una migración múltiple, continua y repetida crea la necesidad de mejorar los procesos de integración, inclusión y asimilación de migrantes y su bienestar, así como el de la población local en general. La migración, como condición humana contemporánea, no solo se debe considerar en su dimensión como movilidad de la fuerza de trabajo, sino como universos culturales que también penetran y reconstituyen los centros de poder global².

¹ Véase Diene, Ed; Suh, Eunkook M.; Lucas, Rrichard, E. y Smith, Heidi L, “Subjective Well-Being: Three Decades of Progress”, *Psychological Bulletin*, 1999, Vol. 125, No. 2, pp. 276-302, y el Informe para la medición del desarrollo económico y el progreso social, Stiglitz, Joseph E.; Sen, Amartya. and Fitoussi, Jean-Paul, “Report by the Commission on the measurement of economic performance and social progress”, STIGLITZ-SEN-FITOUSSI, 2009 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en http://www.stiglitz-sen-fitoussi.fr/documents/rapport_anglais.pdf, elaborado para la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), para la consideración de los aspectos psicológicos en la medición del bienestar.

² La emergencia de los regímenes de gestión de la migración y del refugio, que a menudo se vinculan con la cooperación internacional, dejan entrever que desde la teoría de la modernización la migración es vista como un fenómeno asociado al desarrollo entendido como urbanización, industrialización y proletarianización de los pueblos de la periferia. Cfr. Corrado, Alessandra, “Gobernanza de migraciones, desarrollo y cooperación”, en Caría Sara y Giunta Isabella (coords.), *Pasado y presente de la cooperación internacional: una perspectiva crítica desde la teoría del sistema-mundo*, Ecuador: IAEN, p. 183.

El desconocimiento de los procesos migratorios por parte de la población local de los países receptores y la sensación de que, efectivamente, la migración puede modificar los centros de poder a escala global, pero también en el interior del país, puede generar incertidumbre. En este contexto, muchos partidos políticos, sobre todo en los países más industrializados del Norte, utilizan la migración como arma política para polarizar las opiniones de la población, generar miedo y ganar electores. Resulta especialmente llamativo, en el contexto de Italia, donde se desarrolla el presente trabajo, la intervención de Matteo Salvini, líder de la Lega, en su cargo como vicepresidente y ministro de Interior del gobierno italiano (2018-2019), quien incubó un fenómeno político particular, con rasgos fascistoides nutridos por el mito concerniente a una invasión de inmigrantes a su país³, y de Giorgia Meloni, líder de Fratelli di Italia partido de extrema derecha que por primera vez desde el fascismo italiano podría llegar a ser el 25 de septiembre de 2022 primer ministro de Italia, quien tiene una postura similar a la de Salvini sobre la inmigración.

Desde hace unos años en Italia la Lega di Salvini y Fratelli d'Italia di Meloni han estigmatizado a los tecnócratas bruseleses y a los “inmigrantes aprovechados” en una estrategia ganadora que ha transformado sus partidos en eje de la política italiana, y quizás del espectro político europeo, en general. Salvini y Meloni arremeten en contra de la “inmigración no controlada”, argumentando que “quien llega a nuestra casa sin permiso es un inmigrante ilegal que debe ser enviado de regreso a su casa para patearle el trasero, señalando que con tantos millones de desempleados, ya no hay espacio para un solo inmigrante”⁴

En este contexto, una encuesta realizada por *Demos* en noviembre de 2017 reveló que la hostilidad hacia los migrantes en Italia habría ido en aumento: uno de cada dos italianos dijo que consideraba a los inmigrantes como un peligro y les tenía miedo⁵. Estas fobias se fueron imponiendo cada vez más en el discurso público a partir de las campañas electorales para las legislaturas a principios de 2018, en la que Salvini, como ministro del Interior, había prometido una línea dura sobre inmigración, usando lemas como “Ayudémoslos en casa” y “Primero los italianos”, reafirmando su deseo de reducir las llegadas y aumentar los retornos en los primeros días de su gobierno.

Hoy, en septiembre de 2022, a unos días de las elecciones que muy probablemente verán la victoria por primera vez desde el “*ventennio fascista*” de la extrema derecha, y, en un contexto en el cual tanto Salvini como Meloni se

³ Lo Brutto Giuseppe y Crivelli Eduardo, “El fascismo italiano del siglo XXI: un análisis del fenómeno político de Matteo Salvini”, *Bajo el Volcán*, Vol. 3, No. 2, 2020, p. 167.

⁴ Salvini, Matteo, *Secondo Matteo*. Milán, Rizzoli, 2016, p. 16.

⁵ Demos. (2017). “La sinistra e la paura degli immigrati”. DEMOS [Consulta: 12 de mayo de 2020]. Disponible en <http://www.demos.it/a01454.php>

ponen a defender a Orbán acusado por la Unión Europea de antidemocrático, la situación es aún más alarmante en cuanto a la integración e inclusión de los inmigrantes en Italia. Además, en Sicilia, tierra históricamente de derecha, ha aumentado el rechazo a los migrantes.

No obstante ello, son varias las organizaciones que trabajan a favor de una mayor inclusión e integración de los migrantes y, entre ellas, este trabajo quiere analizar el rol de “I Girasoli” en el contexto del proyecto Erasmus Plus “On Migration, Inclusion, Integration” que ve involucradas a diferentes universidades y organizaciones de la sociedad civil tanto europeas como latinoamericanas⁶.

En este sentido, distintos sectores académicos y activistas políticos han trabajado para desenmascarar los mitos de la migración, incidiendo en que lo más palpable de la inmigración es el aumento de la discriminación hacia los inmigrantes y de los peligros a los que se ven expuestos⁷. La base de dicho enmascaramiento no es otra que el propio conocimiento de la realidad de los procesos migratorios.

Surge, en todo caso, la pregunta sobre ¿de qué manera el campo científico debe articularse con la organización de la sociedad civil para desvelar la falsa naturaleza que producen los mitos sobre la migración? La respuesta no es sencilla, pues develar una mitología de este tipo es, sin duda, un acto político⁸. Por eso, la hipótesis que guía este artículo es que el trabajo conjunto entre los centros de producción del conocimiento, como las Universidades, y las Organizaciones de la Sociedad Civil que operan en los distintos lugares de acogida de migrantes, escuchando sus preocupaciones y necesidades, es la única forma para crear herramientas que permitan la integración y la inclusión social para estas personas que han tenido que cambiar sus lugares de residencia.

En efecto, siguiendo la idea de conjugar la educación formal de las universidades con la educación no formal de las organizaciones civiles, se desarrolló el Proyecto Erasmus Plus “*Capacity Building in the field of Youth ACPALA*” *Application title: On MII: Migration, Inclusion, Integration*,⁹ que suma esfuerzos en

⁶ Associazione Culturale Strauss, Italia; Asociación de Intercambio Internacional Cultural de Jóvenes (International Cultural Youth Exchange) ICYE Honduras; Benemerita Universidad Autónoma de Puebla, México; Engelli Yasli Hizmetleri Genel Mudurlugu, Turquía; Fundación Vase, Ecuador; Mittetulundusühing Noored Uhissonna Heaks, Estonia; Proatlántico-Associação Juvenil, Portugal; Universidad de Cantabria, España; Asociación Colombiana para el Intercambio Juvenil Cultural-ICYE c Colombia.

⁷ Annalisa Camilli advierte cuatro mitos: (i) Italia se quedó sola ante la llegada de migrantes y refugiados; (ii) la repatriación masiva de los migrantes irregulares es posible en el corto plazo (iii) las organizaciones no gubernamentales que asisten los procesos migratorios serían un “taxi del mar” que transportan cómodamente a los migrantes a las costas; y (iv) los inmigrantes un papel de competidores para los italianos en los puestos de trabajo. Todos estos mitos han sido desmentidos por la evidencia empírica. Cfr. Camilli, Annalisa, Non è vero che c'è un'invasione di migranti in Italia, 2018. INTERNAZIONALE. [Consulta: 20 de agosto de 2022]. Disponible en: <https://www.internazionale.it/reportage/annalisa-camilli/2018/06/18/immigrazione-luoghi-comuni-italia>

⁸ Barthes, Roland, Mitologías, Siglo XXI, 2010, 53.

⁹ Registro: 608414-EPP-1-IT-EPPKA2-CBY-ACPALA

un trabajo de investigación sobre el grado de integración y satisfacción de migrantes en centros de acogida del Sur de Italia, permitiendo el intercambio de voluntarios de países como Honduras, Ecuador, Colombia, Turquía, Italia y Portugal. El proyecto fue financiado con un monto de 150,000 euros por la Comisión Europea a inicios de 2020 y se extendió durante 30 meses, ya que su ejecución fue autorizada hasta septiembre de 2022 derivado de las complicaciones y restricciones a la movilidad por la pandemia de la enfermedad por coronavirus (COVID 19).

El objetivo de este artículo es mostrar los resultados de ese proyecto que buscó aproximarse empíricamente a los niveles de la integración de migrantes en un contexto particular como el Sur de Italia¹⁰. El proyecto partió de una revisión documental de distintas encuestas que trataban de captar el bienestar individual, para identificar aquellas cuestiones más idóneas que capturasen el bienestar de las personas migrantes. Una vez diseñado el cuestionario, y con la ayuda de varios intérpretes, se procedió a entrevistar, a varias familias de migrantes en las ciudades de Mussomeli, Milena y Sutera, en la región de Sicilia, Italia, desarrollando así un marco teórico-metodológico que permitió evaluar la satisfacción de las personas inmigrantes en sus ciudades de residencia. Se definió, asimismo, un cuestionario que trataba de capturar cómo han sido recibidas en esos lugares de destino en la península itálica, concretamente cómo la recibe un grupo de estudiantes de enseñanza secundaria de un instituto público de Mussomeli¹¹.

El artículo se divide en cuatro partes. En la primera de ellas se reflexiona teóricamente sobre las cuestiones que determinan los procesos de movilidad, inclusión e integración de las personas migrantes en los lugares que los reciben. En el segundo apartado se describen los pasos que se siguieron para la definición de los cuestionarios y los problemas metodológicos a los que se enfrenta el diseño de este tipo de cuestionarios. La tercera parte da cuenta de las fuentes, organizaciones participantes y se describen los resultados del proyecto. El trabajo cierra con una cuarta parte de conclusiones en las que se exponen los principales retos y oportunidades del proyecto.

1. MIGRACIÓN, INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN

El incremento de los flujos migratorios registrados desde el último cuarto del siglo XX responde a la intensificación del proceso de globalización neo-

¹⁰ Por motivos de la pandemia COVID 19 se eligió escoger para los fines de esta investigación y por cuestiones prácticas y de logísticas los ayuntamientos de Mussomeli, Milena y Sutera, en Italia en que Strauss-AVP, líder del proyecto, desarrolla su labor y en el que está presente uno de los centros migrantes más representativo de la zona.

¹¹ IIS G B Hodierna.

liberal que ha impactado directamente en las clases menos favorecidas de la economía mundial, sobre todo de aquellas personas que han tenido que migrar buscando mejores condiciones de vida. La motivación de obtener un incremento en el ingreso del hogar ha empujado muchas personas a reubicarse geográficamente en lo que Immanuel Wallerstein llamó “un intento político masivo de revertir los costos de remuneración, de contrarrestar las demandas de internalización de costos, y reducir los costos impositivos para la producción de los capitalistas”¹²

Para Octavio Ianni las realidades económicas y políticas del capitalismo moderno -caracterizadas por procesos de explotación- que comprenden distintas formas de colonialismos, imperialismos, dependencias, interdependencias, hegemonías, tensiones y conflictos, abonan a contextos de revoluciones y guerras, que son factores causales fundamentales en el incremento de los flujos migratorios de personas que buscan mejorar sus condiciones de vida u otras oportunidades salariales fuera de los países en los que nacieron¹³. En estos contextos, la reestructuración de determinados Estados podría representar para los trabajadores una vía para mejorar su posición en la división del trabajo internacional, aunque de manera limitada. En otras palabras, para Ianni:

Las realidades locales, principales, nacionales, regionales y mundiales son vistas como simultáneamente espaciales y temporales. Abarcan relaciones, procesos y estructuras sociales, económicas, políticas y culturales, pero siempre centradas en su dinámica geohistórica. Los movimientos de poblaciones, mercancías, técnicas productivas, instituciones, patrones socioculturales e ideas, así como los contrapuntos ciudad y campo, agricultura e industria, metrópoli y colonia, centro y periferia, Este y Oeste, Norte y Sur, Occidente y Oriente, local y global, pasado y presente; esos y otros contrapuntos siempre son descritos e interpretados en términos geohistóricos¹⁴

Esto quiere decir que las características del desarrollo en una zona geográfica específica deben ser comprendidas por su historia en la que la globalización influye en la internacionalización de sus finanzas comerciales, el cambio

¹² La relación entre los procesos migratorios, la globalización y el capitalismo no puede dejar de considerar que los atractivos salariales y sociales se suman a otros factores catalogados por la contigüidad, la escala, la ilegalidad, la concentración regional, la persistencia y la presencia histórica, factores que mantienen intactos los lazos lingüísticos y culturales de las comunidades de migrantes. Cfr. Wallerstein, Immanuel, “Después del desarrollismo y la globalización, ¿qué?”. POLIS, 13, 2016, [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en <http://journals.openedition.org/polis/5405>.

¹³ Ianni, Octavio, Teorías de la globalización, Siglo XXI, 1996.

¹⁴ *Ibid.*, p.28.

de la división internacional del trabajo, el movimiento migratorio del Sur al Norte y la crisis ambiental que acelera estos procesos migratorios globales. Además, no se debe perder de vista que a los motivos laborales o las causas políticas se suman las cuestiones ideológicas que intervienen en la formación de la individualidad de la persona migrante en las distintas partes del planeta¹⁵. Así que la inmigración bien puede crecer a un ritmo más rápido que la asimilación cultural de los migrantes, que además dista de ser un proceso perfecto¹⁶.

De hecho, Alejandro Portes y Ruben Rumbaut advierten que es indispensable comprender los procesos de integración de los migrantes al nuevo entorno social al que llegan y donde se desarrollarán sus hijos y descendientes, pues de cierta manera estas personas se verán absorbidas por las tendencias de la sociedad anfitriona, dándose una fusión gradual entre el extranjero y los nativos. Así que los procesos de asimilación¹⁷ son afectados por diversas variables que no lo hacen una vía uniforme y directa, ya que los resultados varían entre las minorías migrantes. En esto influye la historia de la primera generación inmigrante, lo cual define el destino de la segunda generación. La búsqueda de un bienestar para las comunidades migrantes y su relación con los locales se encuentra en los retos en lo que se desarrollan la adaptación de la segunda generación, la educación, el mercado laboral, y la convivencia con corrientes de contracultura¹⁸.

Sin embargo, Samuel Huntington interpretó esta situación como un fallo de los mecanismos de asimilación impulsados desde los Estados, y no dudó en señalar supuestos peligros y amenazas que los inmigrantes y sus descendientes traerían a la civilización occidental, más desarrollada¹⁹. El punto central de este argumento estriba en el hecho de que la falta de asimilación lingüística y cultural por parte de los migrantes puede provocar conflictos sociales mucho más acentuados que los antiguos conflictos raciales, diluyendo con ello la identidad cultural de los países receptores. En contraste a estas ideas, Zygmunt Bauman pensaba que la falta de asimilación era en realidad

¹⁵ Mezzadra, Sandro, *Derecho de fuga, migraciones, ciudadanía, globalización*, TdS, 2005, p. 26.

¹⁶ Ianni, Octavio, *La sociedad global, Siglo XXI*, 1995, p. 103.

¹⁷ Para Portes y Rumbaut, el concepto de asimilación es el concepto maestro en la teoría social y el discurso público para designar el camino esperado a seguir por los grupos extranjeros. Además, ese concepto transmite una predicción fáctica sobre el resultado final de los encuentros entre las minorías extranjeras y la mayoría nativa, y al mismo tiempo una afirmación de una meta socialmente deseable. Cfr. Portes, Alejandro y Rumbaut, Ruben, *Legacies The Story of the Inmigrant Second Generation*, University of California Press, 1994, p. 44.

¹⁸ Considerando los antecedentes de las personas migrantes y cuáles son los contextos de salida y recepción, así como los primeros procesos de adaptación que condicionan el desarrollo de las generaciones posteriores, se comprende que las necesidades y resultados de la primera generación de migrantes (padres), repercute en los resultados de la segunda generación (los hijos), es decir, los logros alcanzados y resultados en materia de bienestar social.

¹⁹ Huntington Samuel, "The Hispanic Challenge". *Foreign Policy*, 2004, No. 141, 30-45.

la consecuencia de una especie de patología social nacida en el último tercio del siglo XX que excluye a la “otredad” de la asimilación. Para Bauman,

Los esfuerzos por mantener a distancia al “otro”, el diferente, el extraño, el extranjero, la decisión de excluir la necesidad de comunicación, negociación y compromiso mutuo, no sólo son concebibles, sino que aparecen como la respuesta esperable a la incertidumbre existencial a la que han dado lugar la nueva fragilidad y la fluidez de los vínculos sociales.²⁰

En otras palabras, no es la propia voluntad del migrante ser resiliente al proceso de asimilación; es la presión reactiva de esta patología al encuentro de extraños, acusados como los nuevos actores de los problemas políticos, económicos y culturales irresolubles en las sociedades de los países del Norte. Las afirmaciones de Bauman sobre esta patología son similares a las perspectivas de Ianni sobre las expresiones de rechazo, pues

Los propios europeos -blancos, civilizados, civilizadores, portadores de los emblemas de la democracia, la ciudadanía, el humanismo- se sorprenden ante las presencias incómodas, diferentes, de inmigrantes de todo tipo. Necesitan su fuerza de trabajo, el excedente que producen, su capacidad para realizar tareas inferiores, despreciables, pero no toleran su presencia social, cultural y política²¹.

Por lo tanto, el debate que gira en torno a la asimilación e integración social de los flujos migratorios en los Estados del Norte, después de un profundo periodo de globalización, evidencia nuevos retos en el análisis teórico y nuevas acciones ejecutadas por los gobiernos del mundo en respuesta a la masiva recepción de estos flujos migratorios, acompañados de sus características culturales que enriquecen y tensionan los espacios geográficos a los que se trasladan.

2. METODOLOGÍA

En este marco teórico, en la comprensión de los procesos de integración y favorecimiento de los procesos de asimilación, surge el presente trabajo: diseño de un cuestionario, suficientemente comprehensivo, que permita capturar el grado de integración de la población inmigrante, así como la percepción que

²⁰ Bauman, Zygmunt, *La modernidad líquida*. FCE, 1999, p. 117.

²¹ Ianni, *Op. Cit.*, 1995, p. 104.

la población local tiene de los procesos migratorios y de la propia población inmigrante. En este sentido, y como propósito subyacente de los cuestionarios, se plantea la aproximación subjetiva al bienestar individual, dentro del marco teórico desarrollado por Helliwell y Barrington-Leigh²² y aplicado en los distintos Informes sobre la felicidad mundial.

Los cuestionarios fueron contestados por los usuarios de tres centros de acogida diferentes: el Centro de Menores de Milena y los Centros de Acogida de familias de Milena y Sutura. Se realizó un cuestionario, de características similares, a un grupo de estudiantes del Instituto de Escuela Secundaria de Hodierna (Mussomeli), de la especialidad de contabilidad (IIS g. B. Hodierna, Mussomeli).

Por último, se ha realizado un análisis de situación de la población inmigrante entrevistada y población local, identificando los puntos de encuentro y desencuentro y las posibles líneas de actuación.

El trabajo no pretende, en ningún caso, ser representativo de la realidad de Sicilia, pues la muestra entrevistada es muy reducida, si bien, se establecen una serie de pautas respecto a qué ítems debieran ser incluidos en este tipo de cuestionarios y los posibles problemas a los que se pueden enfrentar quien aplique este tipo de metodología. Obviamente, su aplicación a otro entorno geográfico, con casuística de población inmigrantes específica, requeriría algún tipo de modificación y/o ampliación de los ítems incluidos.

Metodología

El cuestionario desarrollado persigue capturar el grado de integración de los inmigrantes en el centro de acogida, con un especial énfasis en su grado de satisfacción vital, así como la percepción que tiene la población local respecto de la inmigración. En este sentido, los cuestionarios permitirían realizar un análisis a tres niveles:

- i) Un primer nivel que permitiría utilizar los cuestionarios en distintos centros, que difieran en las prácticas de integración diseñadas, para poder medir el grado de satisfacción e integración de sus usuarios y realizar un análisis comparativo.

En este primer nivel, se permitiría la realización del cuestionario en el mismo centro de acogida en distintos periodos para poder observar la evolución de las personas inmigrantes a medida que se incrementa el tiempo en el país y centro.

²² Helliwell, John. F. y Barrington-Leigh, Christopher. "Measuring and Understanding Subjective Well-Being". *Canadian Journal of Economics*, 2010 Vo. 3, No. 43, pp. 729-753.

ii) El segundo nivel de análisis corresponde a la población local que tiene contacto directo, o indirecto, con la inmigración. En este nivel, interesa que la población entrevistada tenga contacto cercano con el fenómeno de la inmigración. En nuestro caso, se ha elegido una muestra correspondiente a estudiantes de enseñanza secundaria, con una ubicación muy cercana a la de los centros de acogida. Asimismo, sería útil la utilización de otra población de control, de manera que se puedan establecer algún tipo de comparación entre las muestras.

En este nivel, pudiera ser de utilidad la realización del cuestionario en otro tipo de poblaciones de edad más avanzada y no necesariamente estudiantes. En su momento, se consideró deseable la utilización de la población estudiante, ya que este grupo es, en principio, más permeable y las posibles líneas de actuación pudieran definirse en cada centro educativo, sin necesidad de actuaciones a mayor escala.

iii) El tercer nivel de análisis corresponde a la comparación de los cuestionarios correspondientes a población local (estudiantes) y los de la población inmigrante. En este nivel es factible establecer los puntos de encuentro y tensión entre ambas poblaciones e identificar las posibles líneas de actuación, apoyándose en los primeros y tratando de limar los segundos.

A la hora de aplicar los cuestionarios nos enfrentamos con una serie de problemas metodológicos. En primer lugar, es necesario cuestionarse la elección del idioma. En este sentido, se optó por utilizar la lengua inglesa y la francesa para la población inmigrante y la italiana para los estudiantes. Esta primera elección, sin embargo, conlleva una serie de problemas adicionales, y es que, en muchos casos, el dominio de la lengua inglesa o francesa por parte de los usuarios puede no ser total.

Por otra parte, muchos de los inmigrantes pueden no estar familiarizados con el sistema de encuestas. Inicialmente, sería deseable que las respuestas al cuestionario se realizasen de forma individual, sin interacción entre entrevistador y entrevistado, de forma que no exista ningún tipo de sesgo derivado de esta interacción. Sin embargo, y teniendo en cuenta los problemas mencionados anteriormente, en muchos casos es necesario optar por realizar entrevistas tuteladas orales y contar con la ayuda de un traductor para solucionar los problemas derivados del lenguaje. Sería deseable que las explicaciones fuesen idénticas para todos los entrevistados, de forma que no haya sesgos adicionales.

En nuestro caso, las entrevistas fueron realizadas por cuatro personas diferentes, en función del lenguaje dominado por el entrevistador y

entrevistado (francés o inglés) y se trató de que la información suministrada en cada pregunta fuese similar. Se contó, asimismo, con ayuda de un traductor de lengua árabe.

En el caso de los estudiantes, la formalización de los cuestionarios en italiano se realizó sin ningún tipo de interacción y no se observaron, a priori, ningún problema para su realización.

Un problema adicional a la hora de formalizar las entrevistas con la población inmigrantes es el propio cuestionamiento de la satisfacción vital. Este tipo de reflexiones, que son relativamente frecuentes en países anglosajones y en la mayor parte de los países europeos, no lo son, sin embargo, en personas de otras culturas.

Por otra parte, al analizar los estados emocionales percibidos se plantean una serie de problemas que hay que tener en cuenta y que son especialmente ostensibles en el caso de la población migrante²³.

Los individuos que han vivido situaciones traumáticas de opresión, privación o violencia durante largos periodos de tiempo, suelen interiorizar y normalizar estas circunstancias y manifestar una satisfacción vital relativamente alta en comparación con personas que no han vivido esas circunstancias de forma permanente y las viven circunstancialmente (problema de expectativas adaptativas).

Al tiempo, es factible que las personas que están viviendo en un entorno cuyas circunstancias están mejorando de forma continuada, interioricen y normalicen esta mejora y, en caso de que deje de producirse, sin que haya un empeoramiento del entorno, se sientan insatisfechos (problema de expectativas crecientes)²⁴.

Por último, hay que tener en cuenta que la satisfacción vital suele definirse en función de los individuos que nos rodean²⁵. En este sentido, cuando se incrementan las desigualdades, sin necesidad de que las circunstancias del individuo empeoren, puede ocurrir que el individuo se encuentre menos satisfecho al juzgar que sus circunstancias son relativamente más desfavorables. Pudiera ocurrir, sin embargo, que el incremento de la desigualdad pueda percibirse como un aumento de las oportunidades de mejora para el propio

²³ Sjaastad, Larry, "The costs and returns of human migration", *Journal of Political Economy*, 1962, Vol. 70, No.5, pp. 80-93.

²⁴ Para analizar cómo los individuos se adaptan a los cambios en la renta y otras circunstancias, véase Ferrer-i-Carbonell, A. y Van Praag, B. "Do people adapt to changes in income and other circumstances? The discussion is not finished yet", ICREA & Institut d'Anàlisi Econòmica, 2021 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en, <http://www.iaec.csic.es/investigatorsMaterial/a1052160031archivoP-df19627.pdf>

²⁵ Cfr. Gori-Maia, Alexandre., "Relative Income, Inequality and Subjective Wellbeing: Evidence for Brazil", *Social Indicators Research*, 2013, Vol. 3, No. 113 y Okulicz-Kozaryn, Adam, "Income and Well-Being across European Provinces", *Social Indicators Research*, 2012, Vol.106 No. 2, pp. 371-392.

individuo y que este se muestra relativamente más satisfecho debido a su mayor optimismo frente al cambio.

Como ya se ha señalado, estas cuestiones, aunque presentes en todos los individuos entrevistados, han de ser tenidas especialmente en cuenta entre la población inmigrante. En muchos casos, las experiencias vividas antes de llegar al país de destino han sido sumamente traumáticas y un alivio de las mismas puede dar lugar a una satisfacción vital percibida muy elevada. Por otra parte, a medida que pasa el tiempo en el país de destino, y se produce un estancamiento de las condiciones de vida, pudiera observarse una disminución de la satisfacción vital.

En este sentido, los datos sobre percepciones subjetivas ofrecen una aproximación a condiciones objetivas, pero estas condiciones deben ser conocidas para poder interpretarlos correctamente.

Nos planteamos, asimismo, la elección de la muestra. En este sentido, en el caso de los centros de acogidas, entrevistamos a la totalidad de los usuarios, 14 menores del Centro de Menores de Milena, 8 usuarios del Centro de Acogida de Milena y 7 usuarios del Centro de Acogida de Sutera. Por lo que respecta al Instituto de Enseñanza Secundaria de Hodierna, el cuestionario se realizó a 32 estudiantes de la especialidad de Contabilidad con edades comprendidas entre los 16 y 17 años.

3. ESTRUCTURA, FUENTES, ORGANIZACIONES PARTICIPANTES Y RESULTADOS.

En el anexo 1 y 2 aparecen los cuestionarios correspondientes a inmigrantes y estudiantes, así como, en su caso, la procedencia de cada una de las cuestiones (en caso de que hayan sido tomadas de otras fuentes). La estructura en ambos cuestionarios es similar y, de hecho, para favorecer el tercer nivel de análisis, comparación entre inmigrantes y estudiantes, muchas de las preguntas son idénticas.

En el caso de los inmigrantes se incluye un apartado correspondiente a datos, personales. Un segundo apartado, correspondiente a la satisfacción vital, confianza en el entorno. Y un tercer apartado correspondiente a la integración en el entorno. En el caso de los estudiantes, la estructura es muy similar. Si bien, en el apartado tercero, en el caso de los inmigrantes las preguntas están referidas a la población local y, en el caso de los estudiantes a la población inmigrante. En el caso de los estudiantes, se ha incluido un apartado adicional correspondiente a la percepción y conocimiento de los procesos migratorios.

Por lo que respecta a las fuentes, algunas de las cuestiones corresponden al Eurobarómetro, de la Comisión Europea²⁶, a la Encuesta Europea de Calidad de Vida (EECV), del Eurofond (2016)²⁷, al Informe de Felicidad Mundial, de Gallup (2022)²⁸ y a la Encuesta Nacional de Inmigrantes del Instituto Nacional de Estadística de España (2007)²⁹. Las cuestiones en que no aparece fuente fueron diseñadas *ad hoc* por parte de los autores³⁰.

Por lo que respecta a la redacción de las preguntas, se ha intentado, en la medida de lo posible, mantener la original³¹, dado que los ítems incluidos en cada una de las encuestas están estandarizados y consensuados y existen datos a nivel internacional que pueden ser tomados como referencia (población de control).

Por lo que respecta las organizaciones participantes, se ha contado con la colaboración de la Asociación Girasoli Onlus y el Instituto de Enseñanza Secundaria Hodierna (Mussomeli) quienes han facilitado la realización de las entrevistas.

I Girasoli es una asociación sin ánimo de lucro cuyo fin es brindar apoyo a personas en situación de marginalidad y dificultades sociales, fundamentalmente personas con discapacidad, tanto física como psíquica, los menores, las personas mayores y los inmigrantes. Desde 2007, esa asociación forma parte del Sistema de Protección y Acogida de Refugiados al poner en marcha un centro de acogida de menores extranjeros no acompañados (MENAs) en el municipio de Mazzarino³².

Por lo que respecta a los estudiantes del Instituto de Educación Secundaria de Hodierna corresponden a la especialidad de contabilidad.

Resultados

A continuación, se van a presentar los resultados más relevantes. De nuevo, y como se ha señalado anteriormente, estos han de ser interpretados, exclusivamente, como representativos de los centros de acogida que se han tomado como referencia.

²⁶ Comisión Europea “Eurobarómetro”, UNIÓN EUROPEA, 2021 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: <https://europa.eu/eurobarometer/screen/home>.

²⁷ Eurofond, “Encuesta Europea de Calidad de Vida”, EUROFOUND, 2016 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: <https://www.eurofound.europa.eu/es/surveys/european-quality-of-life-surveys/european-quality-of-life-survey-2016>

²⁸ Gallup, “World Happiness Report” GALUP, 2022 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en, <https://www.gallup.com/analytics/349487/gallup-global-happiness-center.aspx>

²⁹ Instituto Nacional de Estadística, “Encuesta Nacional de Inmigrantes”, Instituto Nacional de Estadística [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736177005&menu=resultados&idp=1254735573002

³⁰ Algunas cuestiones, dada su generalidad, aparecen en la mayor parte de las encuestas.

³¹ Pudieran existir pequeñas diferencias semánticas en las preguntas derivadas de la traducción.

³² www.assoziazionegirasoli.org/

En el cuadro 1, se recogen las cuestiones asociadas a la satisfacción vital. Como se puede observar, los menores del Centro de Acogida de Milena, se encuentran, en términos generales, considerablemente más satisfechos que las familias de los Centros de Acogida de Milena y Sutera. Por lo que respecta a los estudiantes, no hay diferencias significativas con los menores no acompañados.

Cuadro 1. Satisfacción vital

Preguntas	Familias	MENA	Estudiantes
En conjunto, como describirías la satisfacción con la vida que llevas?	6.25	8.87	8.8
En conjunto, como describirías tu satisfacción con los siguientes aspectos que se señalan a continuación?			
Educación	5.8	9.5	7.48
Ocupación actual	3.6	2.7	7.31
Nivel de vida actual	7.8	6.3	8.68
Alojamiento	8.2	9.4	9.16
Familia y vida privada	7.8	9.0	9.00
Calidad de vida en tu área	8.5	9.3	8.48
Salud y personal sanitario	6.8	8.8	7.77

Fuente: elaboración propia

En el cuadro se puede observar, asimismo, la satisfacción con cuestiones específicas relativas a su situación personal actual y las circunstancias que les rodean. En este sentido, resulta destacable, la baja satisfacción de los inmigrantes, tanto MENAs como familias en relación con su ocupación actual y la elevada satisfacción relativa de los MENAs con la educación recibida.

En el cuadro 2 aparece el grado de confianza en las autoridades locales y regionales. Este indicador, tal y como muestran los estudios de Woolcock *et al.*³³ resulta clave para captar el capital social. Una mayor confianza en las instituciones favorece la vertebración social e incrementa la satisfacción vital. Como se puede observar, el grado de confianza de los inmigrantes es mayor que el de los estudiantes. En este caso, se agruparon a las familias inmigrantes y a los MENAs, dado que la respuesta de estos últimos fue reducida.

³³ Woolcock, Michael y Deepa Narayan, “Social capital: Implications for Development Theory, Research and Policy”, *The World Bank Observer*, 2000, No. 15.

Cuadro 2. Confianza en las instituciones

Preguntas	Familias /MENA	Estudiantes
Cuál es tu nivel de confianza en las autoridades locales y regionales (tiendo a confiar)	89.7	79.31

Fuente: elaboración propia

En el cuadro 3 se muestran las expectativas respecto del futuro. Este indicador resulta, de nuevo, clave para explicar la satisfacción vital de los individuos. Unas expectativas relativamente optimistas, pueden provocar un mayor grado de satisfacción vital, con independencia de las circunstancias vividas por el individuo. En nuestro caso las expectativas correspondientes a familias inmigrantes son superiores a las de estudiantes y MENAs. En todo caso, e intuitivamente, este planteamiento quizás sea más frecuente en personas de mayor edad.

Cuadro 3. Expectativas

Pregunta	MENA	Familias	Estudiantes
Cuáles son tus expectativas para los próximos 12 meses?: Tu vida cambiará a mejor	64.29	73.33	67.74

En el cuadro 4 aparece la percepción de los entrevistados respecto de los principales problemas a los que se enfrenta Sicilia. De nuevo, se han agrupado a las familias y MENAs inmigrantes dado que el grado de respuesta de los últimos era reducido.

Cuadro 4. ¿Cuáles son, a tu parecer los principales problemas a los que se enfrenta Sicilia?

	Familias /MENA	Estudiantes
Crimen organizado	-	7.89
Situación económica	8.33	7.89
Inflación / coste de vida	-	19.74
Presión fiscal / impuestos	-	1.32
Desempleo	19.44	23.68
Terrorismo	-	-
Alojamiento	5.56	1.32
Deuda Pública	-	2.63
Inmigración	-	6.58
Salud	5.56	21.05

Sistema educativo	-	2.63
Sistema de pensiones	-	-
Cambio climático /problemas ma	-	
Aprovisionamiento energético	-	2.63
Otros	2.78	-
Ninguno	16.67	-
No sabe	41.67	1.32

Fuente: elaboración propia

Como se puede observar, un elevado porcentaje de personas inmigrantes manifiestan que, o bien desconocen la situación, o bien Sicilia no se enfrenta a ningún problema. Dentro de los que sí lo identifican, destaca el correspondiente al desempleo, lo cual, dada su situación personal, y las razones por las que muchos de ellos inmigraron, resulta bastante comprensible.

En el caso de los estudiantes, aparte de su preocupación por el desempleo, que es compartida por los inmigrantes, destaca el coste de la vida y la salud. Esta última respuesta, quizás sea debida a su mayor concienciación respecto de la pandemia, debido a la mayor exposición a noticias referentes a la COVID 19.

En el cuadro 5 aparecen las preguntas correspondientes a la integración, el entorno de las personas inmigrantes, familias y MENAs. El propósito de estas cuestiones era observar la capacidad para entender el idioma de forma oral y escrita, así como el uso de los medios locales de difusión de la información. Al mismo tiempo, se plantearon una serie de preguntas que hacían referencia a las actividades de ocio y su realización junto con gente local.

Cuadro 5. Integración con el entorno

	Respuesta	Familias	MENA
¿Puedes leer un texto en italiano?	si	42.9	66.7
¿Te puedes expresar correctamente en italiano?	si	21.4	60.0
¿Sigues la conversación en italiano correctamente?	si	35.7	60.0
¿Ves la televisión nacional? (todos o casi todos los días)	si	7.1	60.0
¿Escuchas la radio nacional? (todos o casi todos los días)	si	7.1	20.0
¿Lees la prensa nacional escrita? (todos o casi todos los días)	si	21.4	6.7
¿Tienes algún contacto en tu móvil de alguna persona local por razones no puramente laborales?	si	28.6	46.7
¿Practicas algún deporte con gente local?	si	85.7	40.0
¿Has ido al cine, al teatro o alguna actividad cultural en Sicilia?	si	0.0	40.0
¿Fuiste con gente local?	si	0.0	20.0
¿Has ido a algún bar en Sicilia?	si	7.1	33.3

¿Fuiste con gente local?	si	14.3	26.7
¿Has visitado algún lugar en Sicilia por ocio?	si	14.3	66.7
¿Fuiste con gente local?	si	0.0	46.7

Fuente: elaboración propia

Como se puede observar, en la mayor parte de los ítems el grado de integración de los menores es superior al de las familias, salvo en el *item* correspondiente a la lectura de la prensa local, lo cual es comprensible dada la menor frecuencia en el uso que hace la población de menor edad de este medio. Asimismo, los entrevistados pertenecientes a las familias declaran practicar deporte con gente local en mayor medida que los MENAs. Este ítem, en el caso de las familias, resulta especialmente destacable, pues un 80 por ciento de los entrevistados destaca haber practicado deporte con gente local, lo cual podría permitir aprovechar este espacio de intervención para favorecer la integración.

En el cuadro 6 se muestran las cuestiones de la integración en el entorno relativas a los estudiantes, pero, en este caso, la pregunta que se añade es si la actividad planteada ha sido realizada con alguna persona inmigrante. En este caso, parece que los espacios de interacción con personas inmigrantes son los bares y, en menor medida, aquellos en los que se realizan actividades deportivas.

Cuadro 6. Integración con el entorno

1. Te relacionas con gente nacida fuera de Europa en tu vida diaria?	22.58
2. Tienes en tu teléfono móvil algún contacto de alguna persona nacida fuera de Europa?	38.71
3. Practicas algún deporte con gente local fuera del horario escolar?	67.74
4. Hay alguna persona inmigrante dentro de ese grupo?	16.13
5. Has ido al cine, asistido al teatro o disfrutado de alguna actividad cultural en Sicilia?	96.77
6. Has ido acompañado de alguien inmigrante?	9.68
7. Has ido a algún bar a tomar algo en Sicilia?	100.00
8. Has ido acompañado de alguien inmigrante?	29.03
9. Has visitado por razones de ocio algún lugar distinto de la ciudad de tu domicilio?	101.61
10. Has ido acompañado de alguien inmigrante?	17.10

Fuente: elaboración propia

Como se ha señalado anteriormente, en el caso de los estudiantes se incluyeron una serie de cuestiones relativas al conocimiento y percepción de los fenómenos migratorios. La mayor parte de los estudiantes consideraban que los inmigrantes en Sicilia tenían procedencia rumana o africana (sin especifi-

car el país) y una edad comprendida entre los 20 y 30 años. Según los datos de Naciones Unidas el mayor porcentaje de inmigrantes en Italia corresponde a Rumania (17.83 por ciento), Albania (7.57 por ciento) y Marruecos. Según los datos del Instituto Nacional de Estadística Italiano (ISTAT) en Sicilia las nacionalidades más frecuentes en Sicilia eran rumana, tunecina, marroquí, tamil, esrilanquesa y albanesa

Por lo que respecta al porcentaje de inmigrantes que existen en Italia, resulta muy llamativa la respuesta dada por los estudiantes (cuadro 7). Así un 45 por ciento consideraban que el rango se encontraba entre el 20 y el 30 por ciento y un 23 por ciento entre el 30 y el 40 por ciento de la población local. Según los datos de Naciones Unidas en Italia el porcentaje de población inmigrante es del 10.52 por ciento y, según los datos del ISTAT, este porcentaje en Italia es apenas del 2 por ciento. No hay que olvidar que, en muchos casos, los inmigrantes utilizan Sicilia como corredor para poder acceder a otras partes de Europa³⁴.

Cuadro 7 Conocimiento de los procesos migratorios: ¿cuál cree que es el porcentaje de inmigrantes que existen en Italia?

Entre 21-30 %	45.16
Entre 31-40%	22.58
Entre 41-50 %	6.45
Entre 51-60%	3.23
Entre 61-70 %	9.68
Entre 71-80%	6.45
Entre 81-90 %	3.23
Entre 91-100 %	3.23

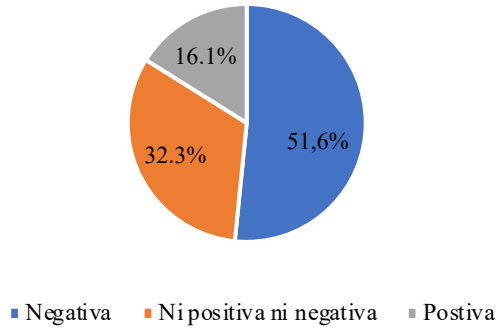
Fuente: elaboración propia

Por lo que respecta a la percepción de los inmigrantes, y tal y como se muestra en la figura 1, un 51,6 por ciento de los estudiantes considera que su existencia, en términos generales, es negativa. Si bien, un 67,7 por ciento considera que hay un número aceptable de inmigrantes, un 71 por ciento considera que se debiera permitir la entrada de inmigrantes con pocos obstáculos y un 80,6 por ciento que debieran tener los mismos derechos que la población nacional.

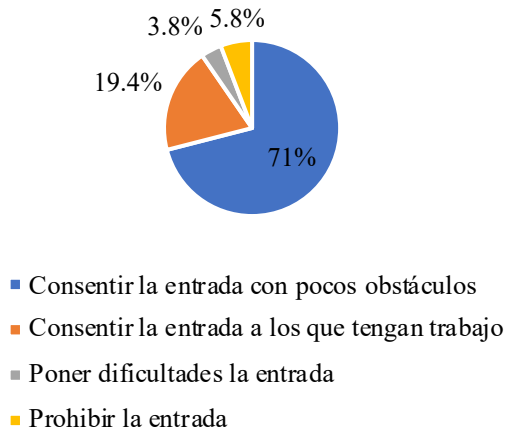
³⁴ Instituto Nazionale di Statistica, “Indicatori Demografici”, ISTAT, [Consulta el 20 de mayo 2022]. Disponible en <https://www.istat.it/it/archivio/257243>.

Figura 1. Consideración general de la inmigración

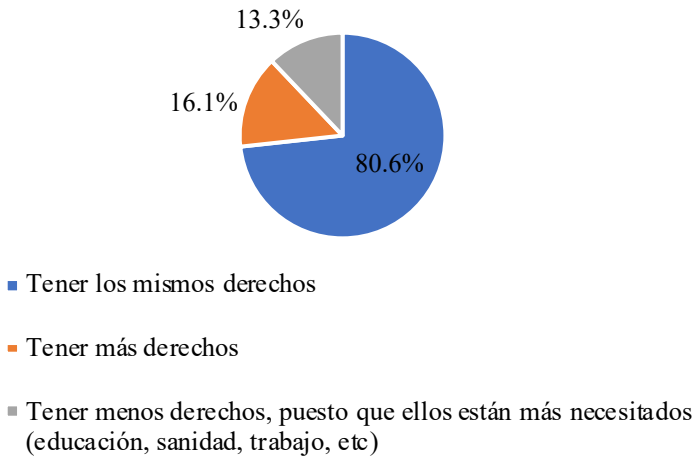
En general, la existencia de inmigrantes en nuestra sociedad consideras que es:



Qué crees que se debería hacer respecto de los inmigrantes que vienen a trabajar?



Los italianos con respecto a los inmigrante que viven en Sicilia, deberían

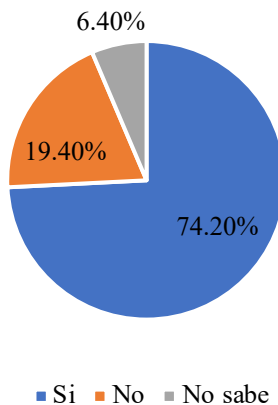


Fuente: elaboración propia

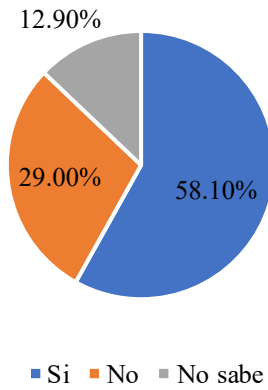
En la figura 2 aparecen el tipo de actividades que los estudiantes aceptarían establecer con personas inmigrantes. Los mayores porcentajes se encuentran en vivir en la misma calle y realizar un trabajo escolar conjuntamente (un 74.2 por ciento en ambos casos). El porcentaje decrece cuando la cuestión se refiere a que la familia del entrevistado les alquile una vivienda (un 58.1 por ciento) e invitarlos a dormir a la propia casa (un 45.2 por ciento). Un 51.6 por ciento aceptaría enamorarse de una persona inmigrante.

Figura 2: Di si aceptarías establecer las siguientes relaciones con otras personas inmigrantes

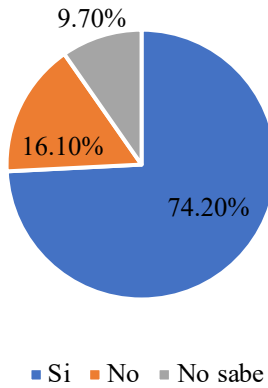
Vivir en la misma calle



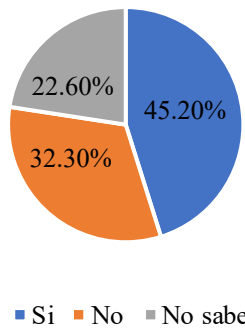
Que tu familia le alquile una vivienda



Hacer un trabajo escolar

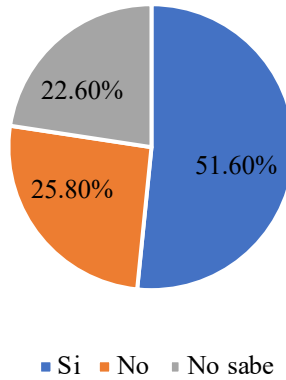


Invitarlos a dormir a casa



Fuente: elaboración propia

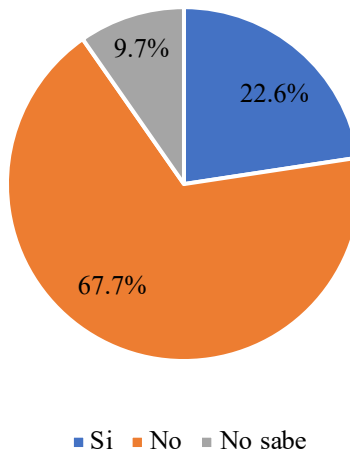
Enamorarte de una persona inmigrante



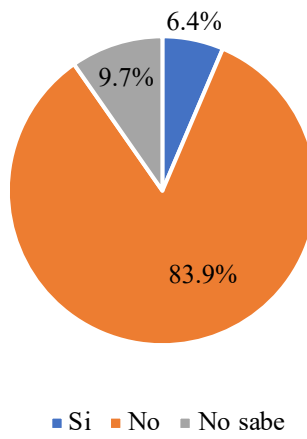
Por último, en la figura 3, se plantean una serie de cuestiones relativas a la percepción de la inmigración. Un 22,7 por ciento de los estudiantes consideran que los inmigrantes vienen a quitar el trabajo a los sicilianos, un 9,7 ciento consideran que no se integran y no quieren imponer sus costumbres, un 38,7 por ciento considera que no contribuyen a mejorar la economía siciliana y un 9,7 por ciento que vienen a robar y a cometer otros delitos.

Figura 3. Estás de acuerdo o no con las siguientes afirmaciones

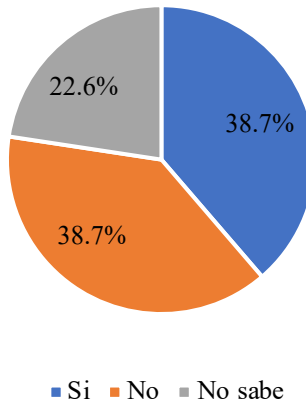
Los inmigrantes vienen a quitar el trabajo a los sicilianos



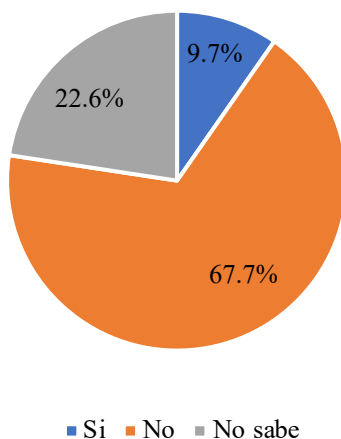
Los inmigrantes no se integran y quieren imponer su costumbres



Los inmigrantes contribuyen a mejorar la economía siciliana



Los inmigrantes vienen a robar y a cometer otros delitos



Fuente: elaboración propia

Aunque no sea representativo de la realidad siciliana, este tipo de cuestiones podrían servir como base para la comparación entre distintos grupos y cohortes de edad y la observación de la evolución que se tiene de la percepción de la inmigración a lo largo del tiempo. Asimismo, permitiría, contrastando con la realidad existente, definir alguna actividad para mejorar la percepción y la integración de las personas inmigrantes.

CONCLUSIONES

Históricamente Italia ha sido uno de los países europeos con más rechazo a los migrantes. Hoy, esto se pone en evidencia con el aumento del peso político de partidos de extrema derecha como *Forza Nuova*, *Casa Pound*, *Fratelli d'Italia* y la *Lega*, cuya presencia es exponencial en las distintas asambleas comunales, provinciales, regionales y nacionales, lo que nunca se había verificado en la historia democrática italiana. Si bien, en la actualidad la participación de la sociedad no se observa como en las grandes manifestaciones del pasado, lo cierto es que también las culturas políticas de los jóvenes han cambiado: los movimientos en red, insurgencias de nuevo cuño, novísimos movimientos sociales, expresiones del malestar contemporáneo, son y serán formulaciones inacabadas, turbulentas, imperfectas, que no pueden ser calibradas sin atender lo que hoy significa el espacio-red, la tecnología, y sus rostros diversos y contradictorios³⁵

³⁵ Reguillo, Rossana Paisajes insurrectos: jóvenes, redes y revueltas en el otoño civilizatorio. México: NED, 2017, pp. 12, 18.

El fenómeno Salvini y Meloni se mueve en estos términos, pues sus páginas de *Facebook* y de *Twitter* son una forma de construir grandes manifestaciones con un contenido publicado a horas fijas y compartido por una multitud de cuentas diferentes y para fidelizar a los seguidores. En la red se emplea el lenguaje que se asemeja más a un parroquiano de un bar que a un político tradicional, pero el tono de los mensajes oscila entre la irreverencia, la agresividad y la seducción. Salvini y Meloni, se dirigen a sus seguidores contra el enemigo del día: “los clandestinos”.

No obstante esta situación que cada vez está acercando Italia a un momento posfascista, son muchas las experiencias en las que organizaciones de la sociedad civil operan en distintos territorios. Entre ellas, está la analizada en este trabajo que intenta poner en evidencia cómo la integración y la inclusión son conceptos aún complejos para la población del centro de Sicilia.

Además, este contexto se ve agravado por un proceso de globalización neoliberal que ha intensificado los flujos migratorios a escala global. El incremento del número de inmigrantes y las tensiones que provocan en los países receptores, en muchos casos distorsionadas por los poderes públicos, hace necesaria, cada vez más, la definición de mecanismos de asimilación de los inmigrantes. Estos mecanismos que tradicionalmente estaban ligados a satisfacción de necesidades físicas asociadas a la salud, la educación y el empleo, contemplan, cada vez más, la atención de otras necesidades de tipo psicológico. Un paso previo y necesario para la correcta definición de estos mecanismos es el conocimiento del grado de bienestar de los inmigrantes en sus distintas dimensiones. Con este fin, diseñamos un cuestionario que trata de medir el grado de integración en el entorno y satisfacción vital de las personas inmigrantes en centros de acogida. Por otro parte, como en el proceso de asimilación está involucrada la población local del país receptor es necesario conocer asimismo su percepción y realidad respecto de los procesos migratorios y definir, por tanto, un cuestionario específico.

Una vez diseñados estos cuestionarios se han aplicado a dos centros de acogida de familias en Milena y Sutera y a un Instituto de Enseñanza Secundaria de Mussomeli, para realizar un análisis comparativo a tres niveles: entre centros de acogida, entre estudiantes, y entre estudiantes y personas inmigrantes.

El cuestionario se ha estructurado en tres partes: datos personales, satisfacción vital, confianza en el entorno y expectativas e integración en el entorno. Así como un apartado adicional para los estudiantes sobre la percepción y conocimiento de los procesos migratorios.

El trabajo destaca, asimismo, los problemas a los que se enfrentan las personas que quieren aplicar este tipo de metodologías, fundamentalmente derivados de la elección del idioma y la formalización de la entrevista. Se señalan,

asimismo, los posibles sesgos en la respuesta derivados de la forma en que se realiza la tutela en la entrevista, del cuestionamiento de la satisfacción vital y de la existencia de expectativas adaptativas y expectativas crecientes.

La utilización de estas metodologías permite identificar la problemática existente entre la población inmigrante de acogida, la comparación entre distintos centros y la identificación de posibles líneas de actuación. Asimismo, permite aproximar la percepción de la población local, en nuestro caso, estudiantes de secundaria, encontrando espacios de encuentro entre población inmigrante y local e identificando las áreas en las que existe un mayor desconocimiento de los procesos de inmigración.

Los resultados obtenidos, muestran en realidad como los migrantes por un lado consideran estos espacios “de paso”, es decir, espacios temporales que le pueden permitir seguir su camino hacia el sueño de una vida mejor en otros países europeos. Por otro lado, se evidencia que, no obstante, existe cierta aceptación por parte de la población local con respecto a la existencia de estos centros, es evidente un tipo de rechazo y resistencia a la integración y a la inclusión. Además, el momento político que vive Italia condiciona cualquier tipo de estrategia que el entramado de organizaciones presente en el territorio pretenda desplegar, aunque estas acciones están lejos de acabarse.

REFERENCIAS :

- Bauman, Zygmunt, *La modernidad líquida*. FCE, 1999.
- Barthes, Roland, *Mitología*, Siglo XXI, 2010.
- Camilli, Annalisa, *Non è vero che c'è un'invasione di migranti in Italia*, 2018. INTERNAZIONALE. [Consulta: 20 de agosto de 2022]. Disponible en: <https://www.internazionale.it/reportage/annalisa-camilli/2018/06/18/immigrazione-luoghi-comuni-italia>
- Corrado, Alessandra, “Gobernanza de migraciones, desarrollo y cooperación”, en Caria Sara y Giunta Isabella (coords.), *Pasado y presente de la cooperación internacional: una perspectiva crítica desde la teoría del sistema-mundo*, Ecuador: IAEN, 2020, pp. 172-198.
- Demos. (2017). “La sinistra e la paura degli immigrati”. DEMOS [Consulta: 12 de mayo de 2020]. Disponible en <http://www.demos.it/a01454.php>
- Diene, Ed; Suh, Eunkook M.; Lucas, Rrichard, E. y Smith, Heidi L, “Subjective Well-Being: Three Decades of Progress”, *Psychological Bulletin*, 1999, Vol. 125, No. 2, pp. 276-302
- Eurofond, “Encuesta Europea de Calidad de Vida”, EUROFOUND, 2016 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: <https://www.eurofound.europa.eu/es/surveys/european-quality-of-life-surveys/european-quality-of-life-survey-2016>
- Instituto Nacional de Estadística, “Encuesta Nacional de Inmigrantes”, Instituto Nacional de Estadística [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: https://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736177005&menu=resultados&idp=1254735573002
- Instituto Nazionale di Statistica, “Indicatori Demografici”, ISTAT [Consulta el 20 de mayo 2022] Disponible en <https://www.istat.it/it/archivio/257243>

- Comisión Europea “Eurobarómetro”, UNIÓN EUROPEA, 2021 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en: <https://europa.eu/eurobarometer/screen/home>
- Ferrer-i-Carbonell, A. y Van Pragg, B. “Do people adapt to changes in income and other circumstances? The discussion is not finished yet”, ICREA & Institut d’Anàlisi Econòmica, 2021 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en, <http://www.iaec.csic.es/investigadorsMaterial/a1052160031archivoPdf19627.pdf>
- Gallup, “World Happiness Report” GALUP, 2022 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible e., <https://www.gallup.com/analytics/349487/gallup-global-happiness-center.aspx>
- Gori-Maia, Alexandre., “Relative Income, Inequality and Subjective Wellbeing: Evidence for Brazil”, *Social Indicators Research*, 2013, Vol. 3, No. 113.
- Helliwell, John. F. y Barrington-Leigh, Christopher. “Measuring and Understanding Subjective Well-Being”. *Canadian Journal of Economics*, 2010 Vo. 3, No. 43, pp. 729-753.
- Huntington Samuel, “The Hispanic Challenge”. *Foreign Policy*, 2004, No. 141, 30-45.
- Ianni, Octavio, *La sociedad global, Siglo XXI*, 1995.
- _____, *Teorías de la globalización, Siglo XXI*, 1996.
- Lo Brutto Giuseppe y Crivelli Eduardo, “El fascismo italiano del siglo XXI: un análisis del fenómeno político de Matteo Salvini”, *Bajo el Volcán*, Vol. 3, No. 2, 2020, pp. 167-203.
- Mezzadra, Sandro, *Derecho de fuga, migraciones, ciudadanía, globalización*, TdS, 2005.
- Okulicz-Kozaryn, Adam, “Income and Well-Being across European Provinces”, *Social Indicators Research*, 2012, Vol.106 No. 2, pp. 371-392
- Portes, Alejandro y Rumbaut, Rumbaut, *Legacies The Story of the Immigrant Second Generation*, University of California Press, 1994.
- Reguillo, Rossana *Paisajes insurrectos: jóvenes, redes y revueltas en el otoño civilizatorio. México: NED*, 2017.
- Salvini, Matteo, *Secondo Matteo*. Milán, Rizzoli, 2016
- Sjaastad, Larry, “The costs and returns of human migration”, *Journal of Political Economy*, 1962, Vol. 70, No.5, pp. 80-93
- Stiglitz, Joseph E.; Sen, Amartya. and Fitoussi, Jean-Paul, “Report by the Commission on the measurement of economic performance and social progress”, STIGLITZ-SEN-FITOUSSI, 2009 [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en http://www.stiglitz-sen-fitoussi.fr/documents/rapport_anglais.pdf
- Wallerstein, Immanuel, “Después del desarrollismo y la globalización, ¿qué?”. *POLIS*, 13, 2016, [Consulta 20 de mayo de 2022]. Disponible en <http://journals.openedition.org/polis/5405>
- Woolcock, Michael y Deepa Narayan, “Social capital: Implications for Development Theory, Research and Policy”, *The World Bank Observer*, 2000, No. 15.

Anexo 1. Cuestionario Inmigrantes

Pregunta /Respuesta		Fuente
A) Información personal		
1. Sexo		Común
	Hombre/Mujer/No binario	
2. Edad		Común
3. Lugar de nacimiento (país)		Común
4. Nivel educativo		Común
	Menos que educación primaria/ Educación primaria/Educación secundaria/Educación terciaria	
5. ¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor tu ocupación laboral actual?		INE
	Empleador o empleado/ Empleado en baja de paternidad o maternidad/ Empleado con algún tipo de baja (ejm. Enfermedad) / Recibiendo una pensión/Trabajando en una empresa familiar como miembro de la familia/Desempleado (menos de 12 meses) / Desempleado(más de 12 meses)/Incapacitado para trabajar por enfermedad crónica o discapacidad/Jubilado/Trabajo en el hogar a tiempo completo/Estudiante/Otro	
6. Estado civil		Común
	Nunca casado/Casado/Separado/Viudo/Divorciado/Prefiero no contestar/No sabe	
7. ¿Tienes hijos?		Común
	Si/No	
8. Número de hijos		Común
9. ¿Has llegado a Sicilia sólo?		INE/Elaboración propia
	Si/No	
10. En caso de llegar acompañado, ¿con quién has llegado?		INE
	Padres/Pareja o cónyuge/Hijos/Amigos/Otros	
11. ¿A través de qué medio de transporte llegaste a Sicilia?		INE/Elaboración propia
12. Desde qué país iniciaste ese trayecto?		INE
13. ¿Cuáles de estos documentos tienes en tu poder?		INE
	Autorización de residencia permanente /Autorización de residencia temporal/Tarjeta de residencia comunitaria/Solicitud de residencia presentada/ Solicitud de residencia no presentada todavía/ Estatuto de refugiado/Solicitante de asilo/Tarjeta de estudiante/Sin ningún documento de los anteriores/No sabe	

14. ¿Desde qué fecha se encuentra en esa situación? (Mes/Año)		INE
15. ¿Cuántos miembros de su familia directa (cónyuge e hijos exclusivamente) se han quedado en su país de origen?		INE
16. ¿En cuáles de las siguientes situaciones se encontraba, en el momento de la partida?		INE
	Trabajando/Buscando trabajo/Estudiando/Jubilado/pensionista/Dedicado a las labores de la casa/Incapacitado permanentemente/Otras situaciones	
B) Satisfacción vital, confianza en el entorno y expectativas		
17. Cómo describirías, en términos generales, tu vida, utilizando una escala del 1 al 10, donde 1 equivale a nada satisfecho y 10 a muy satisfecho		EECV / Gallup
18. Como describirías tu satisfacción con las siguientes áreas, utilizando una escala del 1 al 10, donde 1 equivale a nada satisfecho y 10 a muy satisfecho: Educación/Ocupación actual/Nivel de vida actual/Vivienda/Familia y vida privada/Calidad de vida en tu área/Salud y personal sanitario		EECV
19. ¿Cuál es tu nivel de confianza en las autoridades locales y regionales?		EECV / Gallup
20. ¿Cuáles son, a tu parecer los principales problemas a los que se enfrenta Sicilia? (Máximo dos respuestas)		Eurobarómetro
21. ¿Cómo esperas que cambie tu vida en los próximos 12 meses?		Eurobarómetro
	A mejor/A peor/No cambie/ No sabe	
22. ¿Planeas volver a tu país de origen?		INE
	Si/No/Depende/No sabe	
C) Integración en el entorno		
23. ¿Puedes leer un texto en italiano?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
24. ¿Te puedes expresar correctamente en italiano?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
25. ¿Sigues la conversación en italiano correctamente?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
26. ¿Con qué frecuencia ves la televisión nacional?		Eurobarómetro
	Todos los días/Casi todos los días/Dos o tres veces por semana/Una vez a la semana/Menos a menudo/Nunca	
27. ¿Con qué frecuencia escuchas la radio nacional?		Eurobarómetro
	Todos los días/Casi todos los días/Dos o tres veces por semana/Una vez a la semana/Menos a menudo/Nunca	

28. ¿Con qué frecuencia lees la prensa nacional?		Eurobarómetro
	Todos los días/Casi todos los días/Dos o tres veces por semana/Una vez a la semana/Menos a menudo/Nunca	
29. En los últimos 12 meses, has participado en el algún curso de formación (incluyendo cursos on line)?		INE
	Si/No/No contesta	
30. ¿Tienes en tu teléfono móvil algún contacto de personas locales con los que tengas una relación distinta de la profesional?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
31. ¿Practicas algún deporte con gente local?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
32. ¿Has ido al cine, al teatro o participado de alguna actividad cultural en Sicilia?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
33. ¿Fuiste con gente local?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
34. ¿Has ido a algún bar en Sicilia?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
35. ¿Fuiste con gente local?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
36. ¿Has visitado en tu tiempo libre algún lugar distinto al de residencia?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
37. ¿Fuiste con gente local?		(Elaboración propia)
	Si/No/No contesta	
38. ¿De quién recibirías ayuda en cada una de estas situaciones? Indica en cada escenario el soporte más adecuado		EECV
	Necesitas ayuda para encontrar empleo	
	Te encuentras triste y necesitas alguien con quien hablar	
	Necesitas urgentemente 700 euros para una emergencia excepcional	
	Necesitas ayuda para el cuidado de los niños	
	Necesitas ayuda para realizar algún trámite burocrático	
	Necesitas realizar algún desplazamiento	

	Un miembro de la familia/ Un amigo, vecino u otra persona exterior a mi círculo familiar/Un especialista/Una institución u organización/Nadie/ No quiero contestar/No sé	
39. ¿Participa en algunos de los siguientes grupos o asociaciones orientados específicamente a extranjeros?: Organizaciones de ayuda al inmigrante/Asociaciones y clubs deportivos/Grupos educativos y culturales/Entidades y grupos religiosos/ Otros grupos de carácter social		INE
	Si/No/No contesta	
40. ¿Participa en algunos de los siguientes grupos o asociaciones no orientados específicamente a extranjeros?: Organizaciones de ayuda al inmigrante/Asociaciones y clubs deportivos/Grupos educativos y culturales/Entidades y grupos religiosos/ Otros grupos de carácter social		INE
	Si/No/No contesta	
41 Has oído hablar de las siguientes instituciones?: Jefatura de policía de Caltanissetta /Centro cultural de Milena/ Asociación cultural I Girasoli ONLUS/ Strauss APS		Elaboración propia
	Si/No/No contesta	

ANEXO 2. CUESTIONARIO ESTUDIANTES

Pregunta /Respuesta		Fuente
A) Información personal		
1. Sexo		Común
	Hombre/Mujer/No binario	
2. Edad		Común
3. Lugar de nacimiento (país)		Común
4. Nivel educativo		Común
	Menos que educación primaria/ Educación primaria/Educación secundaria/Educación terciaria	
5. Centro educativo		(Elaboración propia)
B) Satisfacción vital, confianza en el entorno y expectativas		
6. Cómo describirías, en términos generales, tu vida, utilizando una escala del 1 al 10, donde 1 equivale a nada satisfecho y 10 a muy satisfecho		EECV /Gallup
7. Como describirías tu satisfacción con las siguientes áreas, utilizando una escala del 1 al 10, donde 1 equivale a nada satisfecho y 10 a muy satisfecho: Educación/Ocupación actual/Nivel de vida actual/Vivienda/Familia y vida privada/Calidad de vida en tu área/Salud y personal sanitario		EECV
8.¿Cuál es tu nivel de confianza en las autoridades locales y regionales?		EECV /Gallup

9. ¿Cuáles son, a tu parecer los principales problemas a los que se enfrenta Sicilia? (Máximo dos respuestas)		Eurobarómetro
10. ¿Cómo esperas que cambie tu vida en los próximos 12 meses?	A mejor/A peor/No cambie/ No sabe	Eurobarómetro
11. ¿Planeas dejar Sicilia cuando acabes tus estudios?	A mejor/A peor/No cambie/ No sabe	(Elaboración propia)
C) Integración en el entorno y con personas inmigrantes		
12. Te relacionas con gente nacida fuera de Europa en tu vida diaria?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
13. ¿Tienes en tu teléfono móvil algún contacto de alguna persona nacida fuera de Europa?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
14. ¿Practicas algún deporte con gente local fuera del horario escolar?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
15. ¿Hay alguna persona inmigrante en ese grupo?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
16. ¿Has ido al cine, al teatro o participado de alguna actividad cultural en Sicilia?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
17. ¿Has ido acompañado de alguien inmigrante?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
18. ¿Has ido a algún bar en Sicilia?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
19. ¿Has ido acompañado de alguien inmigrante?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
20. ¿Has visitado por razones de ocio algún lugar distinto al de residencia?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
21. ¿Has ido acompañado de alguien inmigrante?	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)
22. Has oído hablar de las siguientes instituciones?: Jefatura de policía de Caltanissetta /Centro cultural de Milena/ Asociación cultural I Girasoli ONLUS/ Strauss APS	Si/No/No contesta	(Elaboración propia)

C. Percepción y conocimiento de los procesos migratorios		
23. Cuál cree es el porcentaje de población inmigrante que existe en Sicilia (indicar rangos)		(INE/Elaboración propia)
24. Cuál cree es el porcentaje de población inmigrante que existe en Sicilia (indicar rangos)		(INE/Elaboración propia)
25. ¿Cómo cree que llegaron esas personas a Sicilia? (medio de transporte predominante)		(INE/Elaboración propia)
26. ¿Cuál cree es la edad media de los inmigrantes que entraron en Sicilia?		(INE/Elaboración propia)
27. ¿Cuáles cree que son las dos nacionalidades predominantes de las personas inmigrantes que viven en Sicilia?		(INE/Elaboración propia)
28. En general, la existencia de inmigrantes en nuestra sociedad consideras que es:		INE
	Positivo/Ni positivo, ni negativo/Negativo	
28. Tienes la impresión de que en Sicilia hay:		INE
	Demasiados inmigrantes/Un número aceptable de inmigrantes/Pocos inmigrantes/ Muy pocos inmigrantes	
29. ¿Qué crees que se debería hacer respecto a los inmigrantes que vienen aquí para trabajar?		INE
	Permitir la entrada con pocos obstáculos/Permitir la entrada sólo a los que traigan contratos de trabajo/Hacer difícil la entrada poniendo muchos obstáculos/Prohibir la entrada a todos	
30. Di si aceptarías las relaciones que voy a establecer entre otras personas inmigrantes y tú: Vivir en la misma calle/Que tu familia le alquile una vivienda/Hacer un trabajo escolar/Invitarlos a dormir a tu casa/Enamorarte de una persona inmigrante		INE
	Sí/No	
31. Los italianos con respecto a los inmigrantes que viven en Sicilia, deberíamos:		INE/Elaboración propia
	Tener más derechos puesto que ellos están más necesitados (educación, sanidad, trabajo, etc)/Tener los mismos derechos/Tener menos derechos	
32. Estás de acuerdo o no con las siguientes afirmaciones:		INE/Elaboración propia
· Los inmigrantes vienen a quitar el trabajo a los sicilianos		
· Los inmigrantes no se integran y quieren imponer sus costumbres		
· Los inmigrantes contribuyen a mejorar la economía siciliana		
· Los inmigrantes vienen a robar y a cometer otros delitos		
	Sí/No	